M.R.O. 1—38,000—16-10-23.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial **DEPARTMENT.**

G.O. No. 358 Press ~~Mis.~~

135-136

Dated 14. 3. 1861 ~~H~~ .

4/4

Not to be folded or roughly handled

No. 135. Read the following letter from C. F. CHAMIER, Esq., Tamil Translator to Government, to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 7th March 1861, No. 29.

I have the honor to state, with reference to paragraph 2 of the Proceedings of Government, dated 26th ultimo, that no formal agreement was executed by the Proprietor of the Vartamana Tarangini Press, for printing the Tamil Translations of Acts, &c., made in this Office. He was merely informed that his tender was accepted, and his bills have been checked according to the terms of such tender.

2. I have now the honor to enclose copy of a letter addressed to me by the Proprietor, in which he consents to fold, cut, and stitch the printed translations, at the rates shown in the Order of Government now under reply.

3. I think it will be sufficient if the Government will authorize me to act upon this arrangement, when passing orders on my letter of the 7th ultimo, regarding the *printing* of the papers translated in this Office.

From P. VENCATA ROW, Proprietor, to C. F. CHAMIER, Esq., Tamil Translator to Government, dated 7th March 1861, No. 39.

As the term of my contract for printing Acts has expired, I request that you will be good enough to sanction the continuance of it on the same conditions as formerly agreed to.

2. Your Moonshee A. Mootoosawmy Moodelliar, having informed me that you required me to contract for folding, stitching, and cutting the printed papers, I beg to inform you that I will perform the said work at the rate given in Memorandum of the Superintendent of Gazette Press, as referred to in the Proceedings of Government dated 26th February 1861, No. 262, Judicial Department.

(A true Copy.)

(Signed) C. F. CHAMIER,
Tamil Translator to Government.

No. 136. ORDER THEREON, 14th March 1861, No. 358.

The Proprietor of the Vurtamánna Tarangini Press having expressed his readiness to regulate his charge for cutting and stitching the Acts of the Legislative Council, according to the rates set out in the Memorandum of the Superintendent of the Government Gazette Press, the Government sanction the Bills so revised; and they further authorize the Tamil Translator to check and pass similar charges for the future, on the understanding that the rates now fixed are not to be exceeded.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. F. Cartledge.

J.D.

Read letter from the Tamil Translator & Corr:
d/ 7th March 1861

Order thereon 11th March 1861 No 358.

The Proprietor of the Vartamána Tarangini Press having applied for leave to charge for Cutting & Stitching the Acts of the Legislative Council, according to the rates set out in the Mem. of the Superintendent of the Govt Gazette Press, the Govt sanction the Bills so revised; and they further authorize

the Tamil Translator to check and pass similar charges for the future, on the understanding that the rates now fixed are not to be exceeded -

J. F.

To the Tamil Translator & Govt. Asst. General Govt. Advocate

Dated 15 - 5 - 61.

Proc. of March

Judicial 1861 Depart.t

No. 358.

Proceedings of the Madras Government

Dated 14th March 1861.

Sanctioning the Revised Bills of the Proprietor of the Vartamana Tarangini Press for directing and Culling the Acts of the Legislative Council

1350/136